

FR. BRASSEUR D'AIR

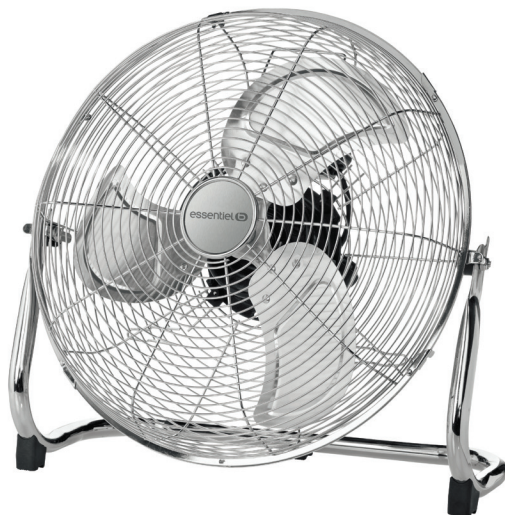
DE. VENTILATOR

EN. FAN

**ES. VENTILADOR CIRCULADOR
DE AIRE**

NL. VENTILATOR

EBA 452c



FR. Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

EN. Instruction manual

To help you get the most out of your purchase

NL. Handleiding

Om u te helpen meer uit uw aankoop te halen

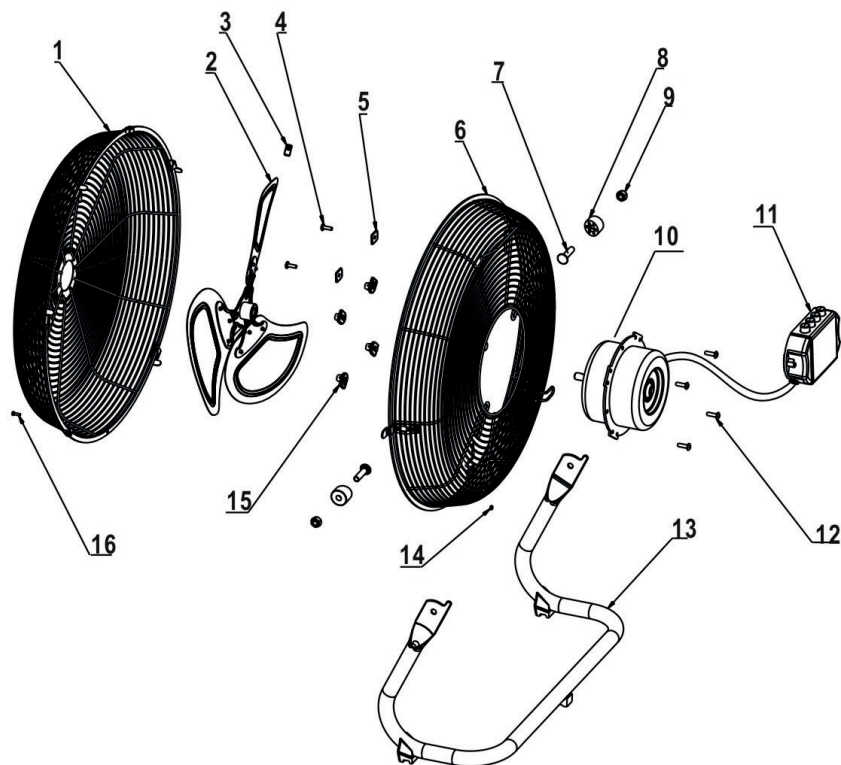
DE. Bedienungsanleitung

Damit Sie an Ihrem Kauf viel Freude haben

ES. Manual de utilización

Para ayudarle a disfrutar de su compra

description de l'appareil



	FR	EN	NL	DE	ES
1	Grille avant	Front guard	Rooster voorkant	Vorderes Gitter	Rejilla frontal
2	Hélice	Blades	Propeller	Rotor	Hélice
3	Vis de fixation de l'hélice	Blade retaining screw	Vastzetschroef propeller	Rotor-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de la hélice
4	Vis de fixation du boîtier	Housing retaining screw	Vastzetschroef behuizing	Gehäuse-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de la caja
5	Écrou de fixation du boîtier	Housing retaining nut	Vastzetmoer behuizing	Gehäuse-Befestigungsmutter	Tuerca de fijación de la caja
6	Grille arrière	Rear guard	Rooster achterkant	Hinteres Gitter	Rejilla trasera
7	Vis de fixation du pied	Foot retaining screw	Vastzetschroef van de voet	Ständer-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación del pie
8	Butée	Stop	Aanslag	Anschlag	Tope
9	Écrou de fixation du pied	Foot retaining nut	Vastzetmoer van de voet	Ständer-Befestigungsmutter	Tuerca de fijación del pie
10	Bloc moteur	Motor unit	Motorblok	Motorblock	Bloque motor
11	Boîtier de commande	Control box	Bedieningspaneel	Steuerung	Caja de mandos
12	Vis de fixation du bloc moteur (x 4)	Motor unit retaining screws (x 4)	Vastzetschroef van het motorblok (x4)	Motorblock-Befestigungsschraube (4x)	Tornillo de fijación del bloque motor (x4)
13	Pied de support	Support foot	Steunvoet	Standfuß	Pie de soporte
14	Écrou de fixation des grilles	Retaining nut for the guards	Vastzetmoer van de roosters	Gitter-Befestigungsmutter	Tuerca de fijación de las rejillas
15	Écrou de fixation du bloc moteur (x 4)	Motor unit retaining nuts (x 4)	Vastzetmoer van het motorblok (x4)	Motorblock-Befestigungsmutter (4x)	Tuerca de fijación del bloque motor (x4)
16	Vis de fixation des grilles	Retaining screw for the guards	Vastzetschroeven van de roosters	Gitter-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de las rejillas

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et à l'intérieur d'une habitation. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.

Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après

vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'immergez jamais l'appareil, le boîtier de commande, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Veillez à ne pas exposer le brasseur d'air aux projections d'eau.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

- Les jeunes enfants, les personnes âgées ou souffrantes ne doivent pas être exposés directement au souffle du ventilateur pendant une longue période.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de le déplacer ou de procéder à son nettoyage ou au démontage des grilles.
- N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le brasseur d'air est en marche.
- Veillez à ce que le ventilateur soit toujours placé sur une surface plane, sèche et stable.
- N'utilisez pas votre ventilateur près d'une fenêtre. La pluie pourrait causer un risque de choc électrique.
- Ne placez pas le brasseur d'air près d'un four, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-

même. Dans le cas d'une réparation par une personne non qualifiée, la garantie est annulée.

• **ATTENTION !** Ne couvrez jamais l'appareil, même temporairement, car il pourrait surchauffer et générer un risque d'incendie.



Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

Nous espérons que ce brasseur d'air vous donnera entière satisfaction.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 brasseur d'air
- 1 notice d'utilisation

Fiche produit

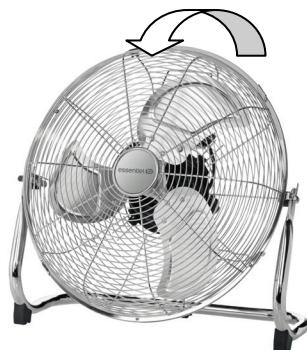
Description	Symbole	Valeur	Unité
Modèle	Essentiel b EBA 452c		
Code produit	8004542		
Débit d'air maximal	F	141,3	m³/min
Puissance absorbée	P	93,2	W
Valeur de service	SV	1,5	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode "veille"	Psb	-	W
Niveau de puissance acoustique	Lwa	66	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	4,3	mètre/sec
Norme de mesure de valeur de service	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

Caractéristiques techniques

- Puissance : 100 W
- Alimentation : 220-240 V~ 50 Hz
- Diamètre des pales : 43 cm
- Diamètre des grilles : 50 cm
- Hauteur du brasseur d'air : 53 cm
- 3 vitesses de ventilation
- Inclinaison réglable
- Corps en métal chromé, pales en aluminium
- Cordon secteur : 1,80 mètre
- Poignée de transport
- Poids : 5 kg

utilisation

1. Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez-le sur une prise murale avec terre.
2. Appuyez sur le bouton 1, 2 ou 3 du boîtier de commande pour faire fonctionner le ventilateur selon la vitesse désirée :
 - 1 : vitesse lente
 - 2 : vitesse moyenne
 - 3 : vitesse rapideAppuyez sur le bouton 0 pour arrêter le ventilateur.
3. Ajustez l'angle d'inclinaison en appuyant sur la grille (voir figure ci-contre).



Dispositif de sécurité thermique

- Votre ventilateur est équipé d'une sécurité thermique qui coupe automatiquement l'alimentation du moteur en cas de surchauffe.
- Dans cette éventualité, apportez votre ventilateur au service après-vente de votre magasin revendeur pour le remplacement du fusible.

nettoyage

- Débranchez le brasseur d'air de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou au démontage des grilles.

1. Vous pouvez démonter les grilles avant et arrière pour le nettoyage.

Pour démonter la grille avant : déboîtez les 5 clips de verrouillage et retirez la vis et l'écrou de fermeture des grilles.

Pour retirer l'hélice : dévissez la vis qui fixe l'hélice sur la tige du bloc moteur.

Pour démonter la grille arrière : dévissez les 4 vis maintenant la grille arrière sur le bloc moteur.

2. Retirez la poussière à l'aide d'un chiffon doux et sec.

3. Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez nettoyer les grilles et l'hélice à l'aide d'une éponge douce légèrement humidifiée avec de l'eau et un détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire et essuyez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Assurez-vous que l'eau ne puisse pas entrer en contact avec le moteur.
 - Ne rebranchez pas l'appareil avant que celui-ci ne soit parfaitement sec.
 - N'utilisez pas d'éponges à récurer ou de détergents abrasifs pour le nettoyage afin de ne pas abîmer le revêtement en métal chromé.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE UNIT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- Before plugging in your appliance, check that the voltage indicated on the appliance's rating plate corresponds to the voltage of your electrical system.
- This appliance is intended for indoor household use only. Only use the appliance as described in this manual.
- Do not use the appliance:
 - If the power cord or plug is damaged,
 - In case of malfunction,
 - If the appliance has been damaged in any way.Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be performed by the user.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or similarly qualified persons to prevent any kind of risk.
- Never immerse the appliance, control box, power cord or plug in water or any other liquid. Take care not to expose the fan to splashing water.

- Do not handle the plug or appliance with wet hands.
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood.
- Children must not play with the appliance.
- Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Young children, the elderly or ill persons should not be directly exposed to the blast of air from the fan for a long period of time.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Always unplug the appliance from the power point when not in use, before moving it, cleaning it or

- removing the guards.
- Never insert your fingers, pencils or any other object through the guard when the fan is running.
- Make sure that the fan is always placed on a flat, dry and stable surface.
- Do not use your fan near a window. Rain could cause a risk of electric shock.
- Do not place the fan near an oven, cooking appliance or any other heat source.
- Do not use the appliance in the presence of explosive or flammable vapours.
- Never attempt to repair the appliance yourself. Any repairs performed by an unqualified person will void the warranty.
- **WARNING!** Never cover the appliance, even temporarily, as it may overheat and create a fire hazard.



You have just acquired an Essentiel b brand product and we thank you. We pay particular attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

We hope that this Fan will meet all your expectations.

your product

Box contents

- 1 fan
- 1 instruction leaflet

product sheet

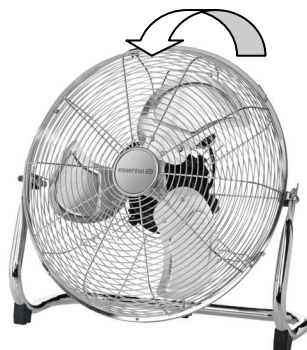
Description	Symbol	Value	Unit
Model	Essentiel b EBA 452c		
Product code	8004542		
Maximum air flow rate	F	141.3	m³/min
Power consumption	P	93.2	W
Service value	SV	1.5	(m³/min)/W
Power consumption in “standby” mode	Psb	-	W
Sound power level	Lwa	66	dB(A)
Maximum air speed	c	4.3	metre/sec
Service value measurement standard	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contact details for further information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

Technical characteristics

- Power: 100 W
- Power supply: 220-240 V~ 50 Hz
- Blade diameter: 43 cm
- Guard diameter: 50 cm
- Fan height: 53 cm
- 3 fan speeds
- Adjustable tilt
- Chromed metal body, aluminium blades
- Power cord: 1.80 metres
- Carrying handle
- Weight: 5 kg

use

1. Fully unwind the power cord and plug it into an earthed wall socket.
2. Press button 1, 2 or 3 on the control box to operate the fan at the desired speed:
 - 1: low speed
 - 2: medium speed
 - 3: high speedPress the 0 button to stop the fan.
3. Adjust the tilt angle by pressing on the guard (see figure opposite).



Thermal safety device

- Your fan is equipped with a thermal safety device that automatically cuts off the power supply to the motor in the event of overheating.
- Should this occur, take your fan to your retailer's after-sales service to have the fuse replaced.

cleaning

- Unplug the fan from the socket before cleaning or dismantling the guards.

1. You can remove the front and rear guards for cleaning.

To remove the front guard: unhook the five locking clips and remove the screw and lock nut from the guards.

To remove the blades: unscrew the screw holding the blades on the shaft of the motor unit.

To remove the rear guard: unscrew the four screws holding the rear guard onto the motor unit.

2. Remove dust with a soft, dry cloth.

1. For a more thorough cleaning, you can clean the guards and blades with a soft sponge slightly moistened with water and a mild detergent (such as washing-up liquid). Rinse with clean water and wipe thoroughly with a soft, dry cloth.
- Make sure that water cannot come into contact with the motor.
 - Do not plug the unit back in until it is completely dry.
 - Do not clean with scouring pads or abrasive detergents to avoid damaging the chromed metal coating.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights relating to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

instructies voor het gebruik

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Ga vooraleer uw toestel aan te sluiten na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
 - Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Gebruik het toestel enkel zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik dit toestel niet:
 - indien het voedingssnoer of de stekker beschadigd zijn,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het beschadigd is, op welke manier dan ook.
- Ga met het toestel naar een klantendienst waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, de

klantendienst of gelijkaardige bevoegde personen om gevaren te vermijden.

- Dompel het toestel, het bedieningspaneel, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water een andere vloeistof. Stel de ventilator niet bloot aan waterspatten.
- Neem de stekker niet vast of bedien het toestel niet met natte handen.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen.
- Kinderen mogen niet spelen met het toestel.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.
- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.

- Jonge kinderen, zieke en oudere personen mogen niet gedurende een lange periode rechtstreeks worden blootgesteld aan de uitgeblazen lucht.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Haal de stekker van het toestel steeds uit het stopcontact wanneer het toestel niet wordt gebruikt, voor u het verplaatst of voor u het reinigt of de roosters demonteert.
- Stop nooit uw vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator aan staat.
- Zorg er voor dat de ventilator steeds op een vlak, droog en stabiel oppervlak staat.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van een raam. De regen zou een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- Plaats de ventilator niet naast een oven, een kookvuur of eender welke andere warmtebron.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van explosieve of brandbare dampen.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Wanneer het toestel wordt hersteld door een niet-gekwalificeerd persoon, wordt de garantie geannuleerd.

• **OPGELET!** Bedek het toestel nooit, tijdelijk, aangezien het dan oververhit en er risico op brand kan ontstaan.



U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten. We hopen dat u tevreden zult zijn over deze ventilator.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 ventilator
- 1 gebruiksaanwijzing

productfiche

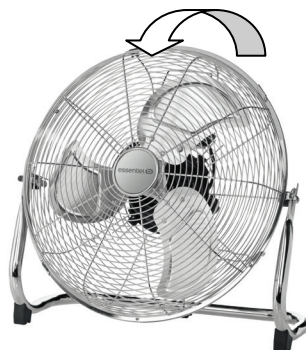
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Model	Essentiel b EBA 452c		
Productcode	8004542		
Maximaal luchtdebiet	F	141,3	m³/min
Opgenomen vermogen	P	93,2	W
Gebruikswaarde	SV	1,5	(m³/min)/W
Elektriciteitsverbruik in slaapstand	Psb	-	W
Geluidsvermogen	Lwa	66	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	4,3	meter/sec
Meetnorm gebruikswaarde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contactgegevens voor bijkomende informatie	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKRIJK		

Technische eigenschappen

- Vermogen: 100 W
- Voeding: 220-240 V~ 50 Hz
- Diameter propellerbladen: 43 cm
- Diameter van de roosters: 50 cm
- Hoogte van ventilator: 53 cm
- 3 ventilatiesnelheden
- Verstelbare helling
- Lichaam in verchroomd metaal, propellerbladen in aluminium
- Netsnoer: 1,80 m
- Transporthandvat
- Gewicht: 5 kg

gebruik

1. Rol het voedingsnoer volledig af en steek het in een geaard wandstopcontact.
2. Druk op knop 1, 2 of 3 van het bedieningspaneel om de ventilator in de gewenste snelheid in te schakelen:
 - 1: traag
 - 2: matig
 - 3: snelDruk op de knop 0 om de ventilator te stoppen.
3. Pas de hellingshoek aan door op het rooster te drukken (zie afbeelding hiernaast).



Thermische beveiligingsvoorziening

- Uw ventilator is uitgerust met een thermische beveiligingsvoorziening die de voeding van de motor automatisch uitschakelt bij oververhitting.
- Breng in dat geval uw ventilator naar de klantendienst van uw winkel om de zekering te vervangen.

reiniging

- Haal de stekker van de ventilator uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen of de roosters te demonteren.

1. U kunt de roosters aan de voor- en achterkant demonteren voor de reiniging.

Om het rooster aan de voorkant te demonteren : maak de 5 vergrendelingen los en verwijder de vastzetschroef en de moer van de roosters.

Om de propeller te verwijderen: draai de schroef los die de propeller op het motorblok vastzet.

Om het rooster aan de achterkant te demonteren: draai nu de 4 schroeven los van het rooster aan de achterkant van het motorblok.

2. Verwijder stof met een zachte en droge doek.

3. U kunt de roosters en de propeller nog grondiger reinigen met een zachte spons die lichtjes in water met een zacht detergens (type afwasmiddel) werd gedrenkt. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig schoon met een zachte en droge doek.
- Zorg ervoor dat het water niet in contact kan komen met de motor.
 - Steek de stekker van het toestel niet in het stopcontact vooraleer dit perfect droog is.
 - Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen voor de reiniging, anders beschadigt u de bekleding in gechromeed metaal.

Bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE AUF, UM BEI BEDARF SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung mit derjenigen Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt, bevor Sie es anschließen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum häuslichen Gebrauch im Wohnungsinnen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist,
 - im Falle einer Funktionsstörung,
 - falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.

Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es untersucht und repariert wird. Es kann keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder

einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Gerät, die Steuerung, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit ein. Achten Sie darauf, dass der Ventilator keinen Wasserspritzern ausgesetzt wird.
- Hantieren Sie nicht mit nassen Händen mit dem Stecker oder dem Gerät.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Kleinkinder, ältere oder kranke Menschen dürfen nicht über einen längeren Zeitraum direkt dem Luftstrom des Gebläses ausgesetzt werden.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es verstellen, reinigen oder die Gitter demontieren.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder jegliche sonstigen Gegenstände durch das Gitter, während der Ventilator in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator immer auf einer ebenen, trockenen und stabilen Fläche aufgestellt wird.
- Verwenden Sie Ihren Ventilator nicht in der Nähe eines Fensters. Durch Regen könnte es zu einer Stromschlaggefahr kommen.
- Stellen Sie das Gebläse nicht in der Nähe eines Backofens, Kochgeräts oder jeglicher sonstiger Wärmequelle auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn explosionsfähige oder entzündliche Gase

vorhanden sind.

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Reparatur durch eine nicht qualifizierte Person erlischt die Garantie.
- **ACHTUNG!** Decken Sie das Gerät niemals ab, nicht einmal kurzzeitig, denn es könnte überhitzen und zu einer Brandgefahr führen.



Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen, dass dieser Ventilator Sie gänzlich zufriedenstellt.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Ventilator
- 1 Bedienungsanleitung

Produktdatenblatt

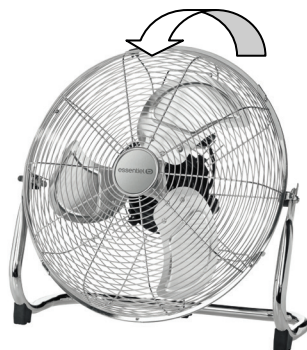
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Modell	Essentiel b EBA 452c		
Produkt-Code	8004542		
Maximale Luftleistung	F	141,3	m³/Min.
Leistungsaufnahme	P	93,2	W
Servicewert	SV	1,5	(m³/Min.)/W
Stromverbrauch im „Standby“-Modus	Psb	-	W
Schall-Leistungspegel	Lwa	66	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	4,3	Meter/Sek.
Messnorm Servicewert	IEC 60879:1986 (korr. 1992)		
Kontaktdaten für jegliche weiterführende Information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKREICH		

Technische Daten

- Leistung: 100 W
- Stromversorgung: 220 - 240 V~ 50 Hz
- Durchmesser der Rotorblätter: 43 cm
- Durchmesser der Gitter: 50 cm
- Höhe des Ventilators: 53 cm
- 3 Geschwindigkeitsstufen
- Neigungswinkel verstellbar
- Korpus aus verchromtem Metall, Rotorblätter aus Aluminium
- Netzkabel: 1,80 Meter
- Tragegriff
- Gewicht: 5 kg

Bedienung

1. Rollen Sie das Stromkabel ganz aus und schließen es an eine geerdete Steckdose an.
2. Drücken Sie den Knopf 1, 2 oder 3 der Steuerung um den Ventilator mit der gewünschten Geschwindigkeit laufen zu lassen.
 - 1: langsame Geschwindigkeit
 - 2: mittlere Geschwindigkeit
 - 3: schnelle GeschwindigkeitDrücken Sie den Knopf 0 um den Ventilator abzuschalten.
3. Stellen Sie den Neigungswinkel ein, indem Sie gegen das Gitter drücken (siehe nebenstehende Abbildung).



Überhitzungsschutz-Vorrichtung

- Ihr Ventilator ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der im Falle von Überhitzung automatisch die Stromversorgung des Motors abschaltet.
- Sollte dieser Fall eingetreten sein, bringen Sie Ihren Ventilator zum Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts um die Sicherung auszutauschen.

Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators aus der Steckdose, bevor Sie ihn reinigen oder die Gitter demontieren.

1. Zur Reinigung können Sie die Gitter auf der Vorder- und Rückseite demontieren.

Um das Gitter vorne zu demontieren: Lösen Sie die 5 Verriegelungshaken und entfernen die Schraube und die Mutter, welche die Gitter verschließen.

Um den Rotor zu entfernen: Entfernen Sie die Schraube, mit welcher der Rotor an der Stange des Motorblocks befestigt ist.

Um das Gitter hinten zu demontieren: Entfernen Sie die 4 Schrauben, die das hintere Gitter am Motorblock festhalten.

1. Entfernen Sie den Staub mit einem weichen und trockenen Tuch.
 2. Zu einer gründlicheren Reinigung können Sie die Gitter und den Rotor mit einem weichen Schwamm reinigen, der mit Wasser und einem sanften Reiniger (z.B. Geschirrspülmittel) angefeuchtet wurde. Mit klarem Wasser nachspülen und mit einem weichen und trockenen Tuch gründlich abtrocknen.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht mit dem Motor in Berührung kommen kann.
 - Schließen Sie das Gerät erst wieder an, wenn es vollkommen trocken ist.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme oder scheuernde Produkte, um die Beschichtung aus verchromtem Metall nicht zu beschädigen.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und als Fälschung angesehen.

instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS CUANDO SEA NECESARIO.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión eléctrica indicada en la placa de características del aparato coincida con la de su instalación eléctrica.
- Este aparato está destinado a un uso doméstico exclusivamente y en el interior de una habitación. Utilice el aparato solo como se describe en este manual.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o la toma estuviera averiado/a,
 - en caso de funcionamiento incorrecto;
 - si el aparato estuviera dañado de cualquier forma.Llévelo a un centro de servicio posventa donde un técnico lo revisará y lo reparará. El usuario no puede realizar ninguna reparación.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona de similar cualificación

para evitar cualquier peligro.

- Nunca sumerja el aparato, la caja de mandos, el cable de alimentación ni la clavija en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el circulador de aire a salpicaduras de agua.
- No manipule la clavija ni el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si se encuentran bajo vigilancia o si se les proporciona las instrucciones relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los riesgos a los que se exponen.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños no supervisados.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Nunca deje que el aparato funcione sin vigilancia.
- Los niños pequeños, los ancianos o las personas enfermas no deben exponerse directamente al aire del ventilador durante un tiempo prolongado.

- Cuando desenchufe el cable de alimentación, tire siempre del enchufe y no del cable mismo.
- Siempre desenchúfelo de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de desplazarlo, proceder a su limpieza o desmontar las rejillas.
- Nunca introduzca el dedo, lápices ni otros objetos a través de la rejilla cuando el circulador de aire esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el ventilador siempre esté sobre una superficie plana, seca y estable.
- No use el ventilador cerca de una ventana. La lluvia puede provocar una descarga eléctrica.
- No ponga el circulador de aire cerca de un horno, un aparato de cocción ni otra fuente de calor.
- No utilice el aparato en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Se anulará la garantía en caso de que una persona no cualificada realice cualquier reparación en el producto.
- ¡ATENCIÓN! Nunca cubra el aparato, incluso temporalmente, ya que puede sobrecalentarse y dar lugar a un riesgo de incendio.



Acaba de adquirir un producto de la marca Essentiel b. Le damos las gracias. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, a la **FACILIDAD DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos. Esperamos que este ventilador circulador de aire le satisfaga completamente.

su producto

Contenido de la caja

- 1 ventilador circulador de aire
- 1 copia de las instrucciones de uso

Ficha del producto

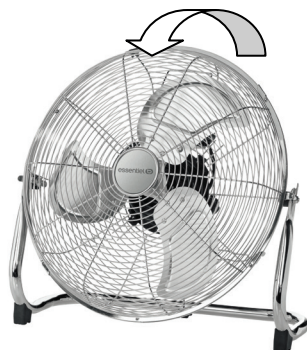
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Modelo	Essentiel b EBA 452c		
Código de producto	8004542		
Caudal de aire máximo	F	141,3	m ³ /min
Potencia absorbida	P	93,2	W
Valor de funcionamiento	SV	1,5	(m ³ /min)/W
Consumo eléctrico en modo de «espera»	Psb	-	W
Nivel de potencia acústica	Lwa	66	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	4,3	m/s
Norma de medición de valor de funcionamiento	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Información de contacto para solicitar información adicional	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCIA		

Características técnicas

- Potencia: 100 W
- Alimentación: 220-240 V~ 50 Hz
- Diámetro de las aspas: 43 cm
- Diámetro de las rejillas: 50 cm
- Altura del circulador de aire: 53 cm
- 3 velocidades de ventilación
- Inclinación ajustable
- Cuerpo de metal cromado, aspas de aluminio
- Cable red eléctrica: 1,80 metros
- Empuñadura de transporte
- Peso: 5 kg

utilización

1. Desenrollar completamente el cable de alimentación y enchufar la clavija a la toma conectada a tierra.
2. Pulsar el botón 1, 2 o 3 de la caja de mandos para poner en funcionamiento el ventilador de acuerdo a la velocidad que desee:
 - 1: velocidad baja
 - 2 velocidad intermedia
 - 3 : velocidad altaPulse el botón 0 para detener el ventilador.
3. Ajuste el ángulo de inclinación presionando contra la rejilla (véase la figura contigua).



Dispositivo de seguridad térmica

- Su ventilador está equipado con un dispositivo de seguridad térmica que interrumpe automáticamente la alimentación del motor en caso de sobrecalentamiento.
- En este caso, lleve su ventilador al servicio posventa de su tienda distribuidora para cambiar el fusible.

limpieza

- Desenchufe el circulador de aire de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza o a desmontar las rejillas.

1. Puede desmontar las rejillas delantera y trasera para proceder a la limpieza.

Para desmontar la rejilla delantera: Sacar los 5 ganchos de bloqueo y retirar el tornillo y la tuerca de cierre de las rejillas.

Para quitar la hélice: desenroscar el tornillo que fija la hélice a la varilla del bloque motor.

Para desmontar la rejilla trasera: desenroscar los 4 tornillos que sostienen la rejilla trasera del bloque motor.

2. Quite el polvo con un paño suave y seco.

1. Para una limpieza más profunda, puede limpiar las rejillas y la hélice con una esponja suave ligeramente humedecida con agua y un detergente suave (como lavavajillas). Aclarar minuciosamente con agua limpia y un paño seco y suave.
- Asegúrese de que el agua no pueda entrar en contacto con el motor.
 - No enchufe el aparato antes de que éste no esté perfectamente seco.
 - No use estropajos ni detergentes abrasivos para realizar la limpieza para no dañar el revestimiento de metal cromado.

Toda la información, los dibujos, los bocetos y las imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Toda copia o reproducción, independientemente del medio utilizado, se considerará una falsificación.



*EN. 2 year warranty
*NL. Garantie 2 jaar
*DE. 2 Jahre Garantie
*ES. Garantía de 2 años

Brasseur d'air Fan Ventilator Ventilator Ventilador circulador de aire



FR. Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence néfaste pour votre santé.



EN. Environmental protection

This symbol on the product means that its processing as a waste product is subject to regulations related to electric and electronic waste (DEEE). This appliance cannot be considered as household waste and must be subject to collection specific to this waste. Waste return and collection systems are organised by local authorities (recycling centre) and retailers. By directing your appliance at the end of its useful life to the recycling sector, you will contribute to environmental protection and will also prevent harmful consequences on your health.



NL. Bescherming van het milieu

Dit symbool, dat aangebracht werd op het product, geeft aan dat het om een toestel gaat waarvan de afvalverwerking onderworpen is aan de wetgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Dit apparaat mag dus in geen geval als huishoudelijk afval worden behandeld en dient het voorwerp uit te maken van een specifieke ophefing voor dit soort afval. Ophaal- en inzamelvoorzieningen worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke overheid (containerpark) en verdelers. Door uw toestel op het einde van de levensduur te recyclen draagt u bij tot de bescherming van het milieu en vermijdt u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.



DE. Schutz der Umwelt

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das entsprechend den Vorschriften des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zu entsorgen ist. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll entsorgt werden, sondern ist speziell für diese Art von Abfall einzusammeln. Zu Rücknahme- und Sammelsystemen geben die lokalen Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler Auskunft. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer auf den Recyclingprozess vorbereiten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.



ES. Protección del medio ambiente

Este símbolo inscrito en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está sometido a la normativa relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato no puede, por tanto, en ningún caso, tratarse como residuo doméstico y deberá ser objeto de una recogida específica de este tipo de residuos. Tanto comunidades locales (plantas de reciclaje) como distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y de recogida. Al orientar la máquina - al final de su vida - al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá toda consecuencia perjudicial para su salud.

Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Laboratory tested

Warranty valid from the date of purchase (the receipt is proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear.

Getest in onze laboratoria

Garantie geldig vanaf de aankoopdatum (kassabon geldt als bewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade die voortvloeit uit een slechte installatie, incorrect gebruik of normale slijtage van het product.

In unseren Labors getestet

Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Der Kassenbeleg dient als Nachweis und ist aufzubewahren). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäßen Zusammenbau, unsachgemäßen Gebrauch oder gewöhnlichen Verschleiß des Produkts entstehen.

Probada en nuestros laboratorios

Garantía válida a partir de la fecha de compra (recibo de caja como prueba). Esta garantía no cubre vicios ni daños derivados de una mala instalación, un uso incorrecto o el desgaste normal del producto.



Faites un geste
écocitoyen. Recyclez
ce produit en fin de vie.

**EN. Protect the environment. Recycle this product when it reaches the end of its life.

**NL. Wees milieubewust. Recycleer dit product wanneer het versleten is.

**DE. Handeln Sie für die Umwelt. Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

**ES. Muévase eco-ciudadano. Recicle este producto al final de su vida útil.

